

Конференция государств – участников Конвенции по кассетным боеприпасам по рассмотрению действия Конвенции

19 December 2014
Russian
Original: English

**Первое Подготовительное совещание
для первой обзорной Конференции
Женева, 5 февраля 2015 года**
Пункт 7 предварительной повестки дня
**Обмен мнениями по политической декларации,
подлежащей принятию на первой обзорной Конференции**

Обмен мнениями по наброску проекта политической декларации

**Представлено назначенным Председателем
первой обзорной Конференции**

I. Введение

1. Конвенция по кассетным боеприпасам была результатом коллективного понимания пагубных гуманитарных последствий применения кассетных боеприпасов, которые причиняют неприемлемый ущерб гражданским лицам в момент их применения и в течение долгого времени после этого. Установленное Конвенцией категорическое запрещение кассетных боеприпасов ввиду их воздействия на гражданское население делает ее одним из наиболее важных достижений в области международного гуманитарного права за последнее время.
2. Ее основные цели состоят в следующем: не допустить появления новых жертв посредством запрещения применения, производства, передачи и накопления кассетных боеприпасов и устранить последствия их применения в прошлом путем оказания помощи жертвам, их семьям и общинам, а также путем очистки загрязненных районов.
3. За период с момента вступления Конвенции в силу достигнут существенный прогресс в направлении этих целей, что является свидетельством ее быстрого успеха и решимости ее государств-участников добиться полной реализации ее потенциала в кратчайшие возможные сроки.
4. На сегодняшний день 115 государств заявили о своей приверженности целям Конвенции, и 88 из них стали полноправными государствами-участниками в результате ратификации или присоединения, а 27 государствам еще предстоит ратифицировать ее.

GE.14-24839 (R) 090115 090115



* 1 4 2 4 8 3 9 *

Просьба отправить на вторичную переработку 



II. Основные итоги и достижения

5. Принятие, вступление в силу и осуществление Конвенции по кассетным боеприпасам составляют поистине эпохальные достижения на пути к тому, чтобы положить конец неприемлемому ущербу, причиняемому кассетными боеприпасами. Менее чем через шесть лет после ее открытия для подписания Центральноамериканский субрегион стал первым субрегионом, свободным от кассетных боеприпасов, и к этим усилиям присоединилось большинство затронутых стран и значительное число сторон, применявших, производивших и накапливавших это оружие в прошлом. Работа государств-участников по осуществлению положений Конвенции, связанная с очисткой территорий и уменьшением опасности, с уничтожением запасов и оказанием помощи и поддержки жертвам, их семьям и общинам, приносит реальные плоды на местах.

6. Эти достижения являются результатом неоценимого партнерства между государствами, международными организациями, такими как Организация Объединенных Наций, Международный комитет Красного Креста и Международная федерация обществ Красного Креста и Красного Полумесяца, и организациями гражданского общества, работающими сообща. Но Конвенции еще предстоит проделать определенный путь для того, чтобы достичь всеобщего присоединения и чтобы кассетные боеприпасы были ликвидированы раз и навсегда. Несмотря на приверженность 115 государств, связанных запретом на кассетные боеприпасы, это оружие применялось – с момента вступления в силу зафиксировано семь случаев – и продолжает убивать и ранить людей, причем целых 94% из них составляют невинные гражданские лица, включая женщин и детей.

7. Вместе с тем международная норма, согласно которой любое применение кассетных боеприпасов – кем бы и где бы то ни было в мире – считается отвратительным, набирает все большую силу. Большинство государств-неучастников, действуя под влиянием международного давления, соблюдают требования Конвенции на практике, хотя юридически не обязаны делать это.

8. Государства-участники неизменно подтверждают свою приверженность ККБ и готовы сделать больше, пока люди остаются в опасности, чтобы реализовать свою коллективную цель: достичь мира, свободного от кассетных боеприпасов.

9. Конвенция является первым международным договором, содержащим четкие обязательства в плане помощи государствам-участникам для жертв определенного вида оружия в районах, находящихся под юрисдикцией или контролем государства-участника. Конвенция по-прежнему устанавливает наивысшие стандарты для оказания помощи жертвам в системе международного гуманитарного права. Ее сильные положения по оказанию помощи жертвам, а также закрепленное в ней подтверждение прав жертв кассетных боеприпасов (в том числе непосредственно пострадавших и затронутых косвенно) уже привели к прогрессу на местах для выживших жертв кассетных боеприпасов, их семей и их общин.

10. Государства-участники в совокупности уничтожили свыше 80% своих сообщенных запасов кассетных боеприпасов и, таким образом, неуклонно приближаются к полному завершению уничтожения в рамках своих соответствующих предельных сроков, предусмотренных Конвенцией, что свидетельствует об очень высокой национальной ответственности и приверженности уничтожению накопленных кассетных боеприпасов.

11. Многие государства-участники с высоким уровнем загрязнения кассетными боеприпасами активно работают над выполнением своего договорного обязательства по очистке земель от кассетных боеприпасов и защите общин, по-прежнему сталкивающихся с ежедневной угрозой, создаваемой такими остатками.

12. Конвенция способствует формированию нового мышления в вопросах удаления остатков и уменьшения опасности в контексте статьи 4. В частности, она продолжает стимулировать международные дебаты в отношении эффективной деятельности по очистке территорий и осуществление такой деятельности, а грамотный подход к высвобождению земель в некоторых странах повышает эффективность и скорость деятельности по проведению обследований и удалению кассетных боеприпасов.

III. Остающиеся задачи

13. **Обеспечить неприменение:** С момента вступления Конвенции в силу кассетные боеприпасы, как известно или как предполагается, применялись в семи государствах, еще не являющихся участниками (применялись в Камбодже и Ливии в 2011 году, Сирийской Арабской Республике в 2012, 2013 и 2014 годах, Южном Судане в 2014 году и Украине в 2014 году, а также предположительно применялись в Судане в 2012 году и Мьянме в 2013 году). Крайне важно, чтобы все заинтересованные стороны продолжали уделять особое внимание норме, установленной Конвенцией, осуждая любое применение кассетных боеприпасов, где бы и когда бы это ни происходило. Государствам-участникам следует придавать первоочередное значение обязательствам, изложенным в пункте 2 статьи 21 Конвенции, который гласит: "Каждое государство-участник... пропагандирует устанавливаемые [настоящей Конвенцией] нормы и прилагает все усилия к тому, чтобы убедить государства, не являющиеся участниками настоящей Конвенции, отказаться от использования кассетных боеприпасов".

14. **Дальнейший прогресс в деле универсализации:**

а) Продолжать ратовать за присоединение во взаимодействии со всеми заинтересованными сторонами, включая организации гражданского общества и Международный комитет Красного Креста, в целях увеличения числа государств – участников Конвенции.

б) Поощрять и поддерживать подписавшие государства всеми возможными средствами, с тем чтобы они завершили свои процедуры ратификации в кратчайшие возможные сроки.

15. **Полное соблюдение обязательств по оказанию помощи жертвам:** Государствам нужно сделать больше, чтобы соответствующие программы и услуги имелись в наличии и носили устойчивый характер, и гарантировать, чтобы все жертвы кассетных боеприпасов имели доступ к программам, отвечающим их конкретным потребностям. Хотя все государства-участники, в которых имеются жертвы кассетных боеприпасов, и предоставляют определенные услуги по оказанию помощи жертвам и почти все государства-участники придерживаются плана хронологически четких действий по оказанию помощи жертвам в рамках Конвенции, который был согласован на первом Совещании государств – участников Конвенции в 2010 году, требуются дальнейшие усилия для обеспечения измеримых улучшений в плане доступности услуг во многих государствах-участниках и для реализации прав всех жертв, в том числе в отдаленных и сельских районах.

16. **Действенность и эффективность в работе по удалению остатков кассетных боеприпасов:** Затронутым государствам нужно быть в курсе методологических и технологических разработок в этой области в целях обеспечения наличия наиболее эффективных и действенных средств и применения таких инструментов очистки территорий, которые способны обеспечить безопасность и защиту гражданских лиц и быстрое возвращение загрязненных земель для продуктивного использования. Государствам рекомендуется представить планы и сроки очистки в ежегодных обновлениях по статье 7 и на совещаниях в рамках Конвенции с указанием достигнутого прогресса, результатов, проблем и потребностей в помощи в контексте их деятельности по очистке.

17. **Сохранение темпов уничтожения запасов:** Многие государства приступили к быстрому уничтожению своих запасов, демонстрируя эффективные и экономичные пути решения этой задачи, но ряд государств, имеющих запасы, еще не представили четких планов их уничтожения. Поэтому государствам рекомендуется представить планы и сроки уничтожения запасов в ежегодных обновлениях по статье 7 и на совещаниях в рамках Конвенции с максимальной транспарентностью в отношении достигнутого прогресса, результатов, проблем и потребностей в помощи в контексте деятельности по уничтожению запасов.

18. **Усиление механизмов партнерства для укрепления сотрудничества:**

а) Государствам рекомендуется приложить дополнительные усилия для укрепления и эффективного осуществления своих национальных планов в целях соблюдения Конвенции, а также обеспечить синергическое взаимодействие в рамках других международных соглашений, имеющих актуальное значение в различных странах.

б) Функции поборничества и конструктивной поддержки, выполняемые Коалицией по кассетным боеприпасам, а также Организацией Объединенных Наций, Международным комитетом Красного Креста, Международной федерацией обществ Красного Креста и Красного Полумесяца и ее многочисленными национальными обществами Красного Креста и Красного Полумесяца, являются существенно важным и отрядным элементом уникального партнерства в рамках данной Конвенции, который обеспечивает мониторинг деятельности государств, с тем чтобы государства-участники могли отвечать за выполнение принятых ими обязательств. Сохранение этого партнерства является также необходимым условием для поддержания и дальнейшего развития процесса осуществления, универсализации и достигнутого прогресса.

IV. Решимость:

19. Решимость государств-участников выполнить в партнерстве с международными организациями и гражданским обществом свои обязательства по Конвенции.

20. Решимость обеспечить, чтобы кассетные боеприпасы оставались запрещенным видом оружия.

21. Решимость международного сообщества сохранять целеустремленность и работать сообща в интересах скорейшего возможного выполнения обязательств по Конвенции, руководствуясь общими действиями, намеченными в Дубровникском плане действий.

22. Мир, свободный от кассетных боеприпасов, является достижимой целью.